

## 個人事業者の消費税および地方消費税の中間申告と納期限について

関東金税務署 ☎0475-52-3121

平成25年分の確定消費税額に応じて、次により算出した中間納付税額を記載した「消費税および地方消費税の中間申告書」および「納付書」を所轄税務署から送付します。必要事項を記入の上、税務署に中間申告書を提出するとともに、納付書により消費税および地方消費税を納付してください。

平成25年分の確定消費税額(注)	中間申告・納付の回数	中間納付税額	申告・納付期	振替日(振替納税利用の場合)
48万円超 400万円以下	年1回	平成25年分の確定消費税額の12分の6の消費税額とその25%の地方消費税額	9月1日(月)	9月29日(月)

(注)「確定消費税額」とは、中間申告対象期間の末日までに確定した消費税の年税額(申告書⑨欄の差引税額)をいいます。

◆納税には、便利で安全な振替納税(口座振替)をお勧めします

振替日にご指定いただいた預貯

金口座からの引き落としにより自動的に納付ができます。一度手続きをすれば、継続して利用できます(転居などにより所轄の税務署が変わった場合は新たに手続きが必要です)。

◆中間申告を行わなかった場合には中間申告書の提出が必要な事業者が提出期限までに提出しなかった場合でも、中間納付税額による中間申告書の提出があったものとみなされますので、納期限までに納付していただく必要があります。

◆納付が遅れると納期限までに納付されない場合または残高不足などにより振替納税ができなかった場合には、納期限の翌日から完納の日までの延滞税を併せて納付する必要がありますので、ご注意ください。

詳しくは国税庁ホームページ(www.nta.go.jp)をご覧ください。

## しばっくん応援団 オリジナルグッズ

第2弾



左裾のロゴ 左袖のロゴ



色はピンク・イエロー(ロゴはバイオレット)・ホワイト・ブラック(ロゴはオレンジ)の4色。サイズはS・M・L・XL(男女兼用)。値段は1,500円。

■注文取扱店 コムロ、フジカワ、千代田衣料、セブンイレブン芝山大里店  
■問合せ 芝山町商工会 ☎77-1270

しばっくんロゴ入りポロシャツとTシャツの注文販売を行います。  
(注文から納品まで約1ヵ月かかります)



左胸のロゴ



色はホットピンク・ロイヤルブルーの2色。サイズはWM・WL(女性サイズ)、S・M・L・XL・XXXL(男性サイズ)。値段は2,800円。

# 「ミュンヘン・ベルリン・パリに学ぶ」

## 記憶に残る視察研修

芝山町議会欧州視察研修に同行させていただき、見聞を広める機会をいただきました。

ドイツでは主に、ミュンヘン市・フライジング市・ハルベルクモース町・インゴルシュタット市・首都ベルリン市を訪問しました。また、観光で1日半、フランス・パリを見学させていただきました。

視察研修の目的は、1992年に開港したミュンヘン空港と地域や行政との関わり方についてご教示いただき、今後に生かすためです。4泊6日の非常にタイトな研修行程ではありましたが、記憶に残る視察研修でありました。

私的旅行を含め、ミュンヘン空港への訪問は今回で4回目になります。1994年には成田空港周辺住民によるミュンヘン空港調査団の一員として参加させていただきました。1996年には個人的に訪れ、ロマンチック街道などで楽しみました。また、2008年には、成田空港周

辺自治体首長として訪問しました。

## 地域づくりを学ぶ

今回の訪問では、空港と地域の関係において、開港以来今日まで、どのような対策を取り、どのようにしてお互いの信頼関係を醸成されてきたのかなど、さまざまなお話を伺いすることができました。

ミュンヘン空港は、建設の決定から着工まで20年という歳月を要しましたが、着工してからはわずか5年で全て完成し、供用開始されています。その背景には、国・州・事業者・市民・行政の並々ならぬ努力があったのだと存じます。1970年代の計画決定から約20年間で250回の公聴会が開催され、それぞれの立場を尊重しあい、空港への理解や周辺への影響、人々の生活など議論を重ねて合意に達したのです。そのような民主的な手続きや方法は、多くの人々に受け入れられたものだと思います。

今日では3本目の滑走路も計画され、着々と準備されている様子をバスの中から見る事ができました。



町長 相川勝重

時間じくして成田空港においても、3本目の滑走路や機能強化が話題になっている時期でもあります。

ミュンヘン空港を取り巻く市町は、成田空港と同じくさまざまな立場や考え方を持った行政ですが、全ての市町に空港の活力が満遍なく行き渡っているようでした。人口増・良好な経済・税収増・企業立地・雇用・文化・人々の生活など、訪問する度に着実に発展しているように感じております。

私達はミュンヘン空港から地域づくりを学び、成田の歴史を再び成田に生かす取り組みをしていくことが大切だと改めて感じています。

そして今でも続く成田空港問題の解決と、成田空港を国際拠点空港として、そのポテンシャルを最大限にいかした地域づくり、空港づくりを構築するという重要な役割があるのです。

結びに、ご協力をいただきました議員の皆さん、準備や通訳をしていただきましたベッドヒア真寿美・村木さん、NAA行方さん、ANA味方さんをはじめとした関係各位の皆様方に心から御礼申し上げます。

## 成田空港周辺地域をよくする活動を応援します

成田空港地域共生・共栄会議  
0476-32-20035

成田空港地域共生・共栄会議では、成田空港周辺地域の共栄につながる協働事業を募集します。

■対象事業 成田空港周辺地域の地域振興、観光振興または景観形成などにつながる事業であつて、対象地域のうち2市町以上を含む事業

■対象地域 成田空港周辺地域（成田市、富里市、山武市、香取市、多古町、芝山町、横芝光町、栄町および神崎町）

■実施期間 平成26年11月1日から28年2月29日まで

■負担金の額 1事業に対し100万円以下まで

■選定事業数 2事業（ただし1団体につき選定される事業は1事業）

■募集期間 7月15日（火）～8月25日（月）必着

詳細は成田空港地域共生・共栄会議ホームページをご覧ください。  
<http://www.naritakyousei.gr.jp/>